

UNITED ARAB EMIRATES

MINISTRY OF HEALTH

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



وزارة الصحة  
وزارة الصحة

4. ONE NARCOTIC PRESCRIPTION AND ONE OUT PATIENT PRESCRIPTION SHOULD BE FILLED PROPERLY FOR EACH NARCOTIC DRUG ORDERED , GIVING SIZE OF DRUG UNIT , QUANTITY TO BE DISPENSED , LENGTH OF THERAPY , DIAGNOSIS .

٤- يتم تحرير وصفة الأدوية المخدرة للمريض بجانب تحرير الوصفة العادية وذلك لكل صنف دواء مطلوب ، ويذكر حجم الدواء والوحدة والكمية الموصوفة وفترة العلاج والتشخيص .

5. THE NARCOTIC ORAL MEDICATION SHOULD BE PROPERLY LABELLED , THE PATIENT SHOULD BE CLEARLY UNSTRUCTED & UNDERSTAND HOW TO TAKE THE MEDICATION .

٥- الدواء المتصرف للعلاج بالنم لابد وأن يحمل أسم الدواء وإرشادات العلاج حتى يمكن للمريض فهم الاستعمال الصحيح .

6. THE PROXY OF THE PATIENT CAN BE MADE ONLY BY THE NOMINATED RELATION OF THE PATIENT WITH THE PROPER AUTHENTICATED IDENTIFICATION PAPERS .

٦- يتم استلام أدوية المريض عن طريق شخص مخول بذلك أو أحد أقرباء المريض مع إبراز ما يحقق شخصية المستلم ويوقع بالاستلام .

7. IN CASE OF INFORMATION FOR THE CEASATION OF PATIENT USE OF NARCOTIC DRUG , BALANCE OF THE DRUG SHOULD BE WITHDRAWN AND A CERTIFICATE SHOULD BE ISSUED IN THIS REGARD .

٧- في حالة إيقاف استعمال الأدوية المخدرة ، يتم إعادة التبقى من الأدوية للتبدلية لانلافيها وإصدار شهادة رسمية بذلك .

8. THE QUANTITIES RECIEVED SHOULD BE ENTERED ON THE REGISTER WITH ALL REFERENCES OF THE PATIENT .

٨- كميات الأدوية المعادة للصيدلية في هذا الصدد يتم ادخالها بالسجلات وقيدما طبقا لبيانات المريض وحسب الأحوال .

9. THESE DRUGS ARE KEPT FOR THE DESTRUCTION COMMITTEE FOR DESTRUCTION .

٩- يتم الاحتفاظ تلك الأدوية لعرضها على لجنة الأوبال المختصة بذلك واتلافها .

PROCEDURE FOR NARCOTIC DRUGS FOR A TRAVELLING PATIENT ESCORTED BY A NURSE/DOCTOR .

IN CASE OF AN EMERGENT REQUIREMENT IF NARCOTIC DRUG FOR A PATIENT TRAVELLING ARROAD ESCORTED WITH A NURSE/DOCTOR

THE TRAVELLING DOCTOR MUST GET A WRITTEN APPROVAL FROM HOSPITAL DIRECTOR TO TAKE THE NEEDED DRUGS . ON THE RETURN OF DOCTOR/NURSE , HE HAS TO PROVIDE THE ACCOUNT FOR THE SAID DRUGS & GET THE ENDORSEMENT FROM THE PHARMACIST IN-CHARGE FOR THE SUBMISSION TO THE DOCTOR OF HOSPITAL .

THE PHARMACIST IN-CHARGE MUST INFORM THE PROCEEDINGS TO FEDERAL MINISTRY ACCORDINGLY .

نظام صرف أدوية مخدرة للمرضى المسافرين للعلاج

١٠- في حالة احتياج الأدوية المخدرة لمريض مسافر للعلاج خارج الدولة بمصاحبة طبيب أو ممرضة - يتم صرف الكمية المناسبة المطلوبة للطبيب المرافق بموجب موافقة مدير المستشفى كتابيا وعند عودة الطبيب يتم تسليم الصيدلي المستول بالمستشفى الوصفات المنصرفه والأمبولات الفسارغة بالإضافة الى الكمية المتبقية لكل صنف من الأدوية . كما يتم إخطار الوزارة بذلك .

Decree No. 68 for the year 1995

UNITED ARAB EMIRATES

MINISTRY OF HEALTH



دولة الإمارات العربية المتحدة  
وزارة الصحة

Rules for importing unlicensed medicine- Decree No. 73/2001

- 4. Guidelines for customs control points at airports, post-offices etc.**
- 4.1 Residents and non-residents may bring in to the country up to 3 months supply of a prescription medicine for their personal use.
- 4.2 Residents may bring up to a one-year supply of a prescription medicine, but they should have a doctor's letter or a copy of the prescription issued in the country of origin.
- 4.3 Psychotropic medicines<sup>2</sup> can be brought in by non-residents to cover the duration of their stay in the UAE. Residents should not bring more than a 1-month supply. However, a resident can import more than a 1-month supply of a psychotropic if the medicine is not available in the UAE, but only after getting the approval of the Drug Control department. In all cases the patient must have a doctor's letter or a copy of the prescription corresponding to psychotropic medicine imported into the country.
- 4.4 Residents or non-residents should not bring narcotic medicines<sup>3</sup> in to the country without prior discussion with the Ministry of Health. In such cases each situation will be studied individually.
- 4.5 Medicine that arrives in the country via the postal service or via a courier cannot be released to the patient unless the above requirements are fulfilled.

<sup>2</sup> Containing a substance listed in the current version of the international convention on Psychotropic substances 1971

<sup>3</sup> Containing a substance listed in the current version of the single convention on Narcotic drugs 1961